



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/47
19 January 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ОТ 19 ЯНВАРЯ 1998 ГОДА

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о том, что в период с 13 по 16 января 1998 года продолжались нарушения воздушного пространства Ирака, совершаемые воздушными судами Соединенных Штатов Америки, и что указанные воздушные суда совершали разведывательные полеты и провокационные акции, о которых говорится в приложении к настоящему письму.

Мы просим Вашего вмешательства с целью положить конец действиям, которые являются вопиющими нарушениями Устава Организации Объединенных Наций и положений международного права и создают угрозу для суверенитета и территориальной целостности Республики Ирак.

Эти действия продолжают вызывать тревогу среди гражданского населения и наносят серьезный ущерб частной и государственной собственности. Республика Ирак заявляет о своем праве требовать законной компенсации за ущерб, который эти действия наносят иракскому народу и иракскому государству.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Подробности нарушений иракского воздушного пространства
и нанесенного ущерба, 13-16 января 1998 года

1. В северном районе было совершено 48 вылетов на скоростях 600-900 км в час и на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселками: Дохук, Мосул, Амадия, Акра, Заху, Эрбиль, Талль-Афар, Байбо и Равандуз.
2. В северном районе было совершено 343 вылета на скоростях 600-900 км в час и на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселками: Насирия, Самава, Артави, Ушбаяджа, Джалиба, Салман, Бусайя, Курна, Чабайш, Шинафия, Кут, Румаята, Хабария, Раххалия, Басра, Хай, Шатра, Амара, Ласаф, Хамза, Дивания, Рифаи, Нукхаяб, Кальят-Салих, Дивания, Маймуна, Тактакана и Афак.
3. Разведывательный самолет Соединенных Штатов Америки TR-1 совершил три вылета на высоте 20 000 метров и на скорости 600 км в час.
